

教会简介 About Us

木城华人基督教会

Chinese Christian Church of Woodbury

6758 Bailey Road, Woodbury, MN 55129

Tel: 651-644-9321 Email: contact@3cw.org

立堂日期 **Established:** 二零零四年九月 September 2004

崇拜取用的语言: 国/英语

Languages used during worship: Mandarin Chinese and English

牧师 **Minister:** 朱景良牧师 Pastor Mike Chu (Adult) (763)-202-4177; 黄之达传道 Simon Huang (Family Minister)

理事和执事会 **Governing Board and Deacons:** 冯信安 Simon Fung (Chairman)

吴沛义 Dennis Ngo; 吕光宇 Andy Lui; 黄淑贞 Sue Ngo; 吕仲熿 Albert Lui, 郑振源

Raymond Cheng; 郭明晓 Gary Guo



主日崇拜和儿童主日学

Worship Service and
Children Sunday School

11:15 am – 12:25 pm

At New Life Church of Woodbury

主日崇拜周报 Worship Bulletin

二零一三年十一月十日
November 10, 2013

心魔 A Heart Problem

朱景良牧师 **Pastor Mike Chu**

出 Exo 20:3-17



cut here



这星期我读了圣经章数有

This week I read this many chapter(s) of the Bible

章 Chapter(s)

请将填好表格放进奉献箱 Please put completed form into the offering box

欢迎您今天与我们一起崇拜。我们愿意更认识您。请散会后到迎新台，让教会的同工来招待和了解您在属灵上的需要。 *We are glad that you can come to worship with us today. Please visit our Welcome Table after the service. Let us know how we may help you with your spiritual needs.*



带人信主，分享主爱，增长灵命，装备事奉
Lead to Christ . Nurture to Love . Develop to Maturity . Equip to Serve

崇拜程序 Service Program

诗歌敬拜.....	会众 All	...Praising & Praying
赞美诗歌 Songs of Praise - 耶稣掌权 Jesus Reigns; 主,是我一切 You are My All in All; 数算主恩 Count Your Blessings; 在你面前有满足的喜乐 In Thy Presence is Fullness of Joy.		
奉献祷告	万建伟 Jerry WanWorshiping with our Offerings
欢迎来宾和报告	万建伟 Jerry Wan	...Welcoming Friends & Announcements
见证.....	唐志英 Cindy Tang KavoniTestimony
读经.....	万建伟 Jerry Wan 出 Exo 20:3-17Reading God's Word
信息.....	朱景良牧师 Pastor Chu 翻译:黄之达传道 Simon HuangHearing God's Word
回应诗歌.....	愿主赐福保护你 The Lord Bless You and Keep YouResponding to Message
祝祷	朱景良牧师 Pastor Chu Benediction
默祷, 散会.....	会众 AllSilent Prayer

活动日历表 Events Calendar

11/20	祷告会 Prayer Meeting at NLA 7:30-8:30 pm ROOM 134
11/13	青少年事工祷告会 Prayer Meeting for Youth Ministry at NLA 7:30-8:30 pm Room 134

报告事项 Announcements

其他报告请浏览本教会网站 Please visit church website for additional announcements
<http://www.3cw.org>

-教会今年会参与**圣诞礼物行动 (OCC)**。我们将收集装满玩具, 学习用品, 个人用品, 和礼品的鞋盒。通过OCC, 分发这些圣诞礼物和基督教手册给有需要的人。今年的目标是**35个鞋盒**。收集日期: **11/17 和 11/24**。

-请来参加我们的**感恩节庆祝晚宴**, 于**11/23下午6时**, 新生活学院食堂举行。请带一或两道菜, 并邀请亲友参加。

-下主日讲员: 朱景良牧师

-Our church will participate in **Operation Christmas Child (OCC)**. We collect shoeboxes filled with toys, school supplies, personal items, and other gifts. Through OCC, these boxes are then distributed as Christmas gifts, accompanied by Christian literature. **Our goal is to collect 35 shoeboxes. Please bring your shoeboxes to church on 11/17 and 11/24.**

-Please come and join us for **Thanksgiving celebration dinner on 11/23 at 6 pm.**, New Life Academy cafeteria. Please bring a dish or two to share and invite friends and family to come.

--Next week's speaker: Pastor Mike Chu

3CW 2013 读经计画报告 Bible Reading Plan Report

完成章数 Completed Chapter	全年至今 YTD 2,689	全年目标 2013 Goal 10,000 章 Chapters
11/3/13 出席人数 Attendance	奉献 Offerings (2013 预算 Budget: \$143,936; \$2,768 / 每周 wk)	
成人 & 青少年 / 儿童 Adult / Youth / Children	11/3/13	全年至今 YTD
46/17/17	\$1,810.50	预算 Budget
建堂基金 Building Fund (2013 预算 Budget: \$49,088; \$944 / 每周 wk)	\$7,890	\$121,792
		\$41,536

祷告事项



Prayer Items

-为 Eric and Dava Katzung 祷告

-为补习班事工祷告

-Pray for Eric and Dava Katzung

-Pray for tutoring ministry